

D

Warnhinweis!

- Nur für Flüssigseife geeignet!
Ungeeignet für Flüssigseifen mit Scheuermittelzusatz und für Flüssigseifen, die aufgrund ihrer Inhaltsstoffe (z.B. natürliche Öle, Alkohole, etc.) zum Verdicken neigen! Ebenfalls nicht für Desinfektions- und sonstige Reinigungsmittel geeignet!
Nichtbeachtung kann zur Zerstörung einzelner Bauteile führen!
- Flüssigseife nur unverdünnt einsetzen.
- Nachfüllen unterschiedlicher Seifensorten kann zur Beeinträchtigung der Funktion führen!
- Vor Inbetriebnahme des Seifenspenders ist es unbedingt erforderlich, die Pumpe mehrfach zu betätigen, bis die Seife austritt!
- Keine Gegenstände in die Seifenaustrittsöffnung einführen. Die Pumpe wird sonst zerstört!

GB

Attention!

- Only for liquid soap!
Unsuitable for liquid soaps with scouring agent and for liquids that tend to thicken due to their ingredients (e.g. natural oils, alcohol, etc.)! Also not suitable for disinfectants and other cleaning products!
Disregarding this recommendation could lead to the damage of individual parts of the products.
- Use liquid soap only if undiluted.
- Adding of different sorts of liquid soap could reduce the function!
- Before putting the soap dispenser into service it is absolutely necessary to actuate the pump several times until soap comes out.
- Do not insert any objects into the soap discharge opening. Otherwise the pump will be destroyed!

F

Attention!

- Seulement pour savon liquide! Ne convient pas aux savons liquides avec produit à récurer et aux savons liquides qui tendent à s'épaissir en raison de leur composition (par ex. huiles naturelles, alcools, etc.) !
Ne convient pas non plus aux désinfectants et à d'autres produits nettoyants !
Le non respect de cette recommandation peut entraîner la détérioration de certaines pièces.
- Uniquement utiliser le savon liquide sous forme diluée
- L'utilisation de savon différents lors du réapprovisionnement, peut entraîner une altération du fonctionnement!
- Avant d'utiliser le distributeur de savon, il faut impérativement amorcer la pompe en la pressant plusieurs fois de suite jusqu'à la première sortie du savon!
- Ne pas introduire d'objets dans le trou d'écoulement. La pompe pourrait être irréversiblement détruite!

NL

Attentie!

- Reservoir voor vloeibare zeep!
Niet geschikt voor vloeibare zeep met toegevoegd schuurmiddel en voor vloeibare zeep die op grond van hun inhoudsstoffen (bijv. natuurlijke olie, alcohol, enz) de neiging tot verdikken hebben! Eveneens niet voor desinfectie- en overige reinigingsmiddelen geschikt! Veronachtzaming kan vernieling van onderdelen tot gevolg hebben.
- Vloeibare zeep alleen onverdund gebruiken.
- Als bij het navullen gebruik gemaakt wordt van steeds verschillende zeepsoorten kan dit de werking negatief beïnvloeden!
- Voor ingebruikname van de zeepdispenser is het beslist noodzakelijk het pompje meermaals in te drukken totdat er zeep uitkomt.
- Beslist geen voorwerpen in de zeepdoseeropening steken. Hierdoor kan het pompje beschadigen.

I

Attenzione!

- Solo per sapone liquido!
Non adatto per detergenti liquidi contenenti sostanze abrasive e per saponi liquidi che, per la loro composizione (come oli naturali, alcol ecc.), tendono ad addensare! Non adatto ai disinfettanti e ad altri detergenti!
L'inosservanza può danneggiare alcuni componenti!
- Utilizzare solo sapone liquido non diluito.
- Si consiglia di utilizzare un solo tipo di sapone liquido per non compromettere la funzionalità del distributore!
- Eventuali residui d'umidità nel contenitore sono dovuti alla procedura del controllo funzionale del prodotto, realizzato tramite impiego di acqua!
- Al termine del montaggio premere più volte il tasto erogatore fino alla prima fuoriuscita del sapone!
- Per evitare danni, non introdurre nessun oggetto nel foro da cui fuoriesce il sapone!

E

Advertencia!

- Sólo apto para jabón líquido!
No apto para jabones líquidos con aditivo abrasivo ni para aquellos que por sus ingredientes (p. ej. aceites naturales, alcoholes, etc.) tiendan a espesar! Tampoco es apto para desinfectantes ni para otros detergentes!
La no observación puede causar la destrucción de determinados componentes!
- Utilizar el jabón líquido solamente sin diluir!
- El relleno con diferentes tipos de jabones puede afectar al funcionamiento!
- Antes de la puesta en servicio del dosificador de jabón, obligatoriamente hay que accionar varias veces la bomba hasta que salga el jabón!
- No introducir objetos en la abertura de salida del jabón. De lo contrario, la bomba quedaría destruida!

PL

Ostrzeżenie!

- Odpowiedni tylko dla mydła w płynie!
Nie należy stosować mydeł w płynie z substancjami szorującymi oraz takich, które ze względu na swój skład (np. oleje naturalne, alkohole itp.) mogą powodować zagęszczenie mydła i zatkanie otworu wylotowego!
Nie należy również stosować środków dezynfekujących oraz innych środków myjących!
Nieprzestrzeganie tych wskazówek może prowadzić do uszkodzenia elementów produktu!
- Mydło w płynie stosować tylko w formie nierozcieńczonej.
- Stosowanie różnego rodzaju mydła może spowodować uszkodzenia w funkcjonowaniu produktu!
- Przed pierwszym użyciem produktu należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk dozowania aż do pojawienia się mydła.
- Nie wprowadzać żadnych przedmiotów do otworu wylotowego dozownika, może to spowodować zniszczenie pompki dozującej.